

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 11591:2019

01-julij-2019

Nadomešča:
SIST EN ISO 11591:2011

Mala plovila - Vidno polje izza krmila (ISO 11591:2019)

Small craft - Field of vision from the steering position (ISO 11591:2019)

Kleine Wasserfahrzeuge - Sichtfeld vom Steuerstand (ISO 11591:2019)

Petits navires - Champ de vision depuis le poste de pilotage (ISO 11591:2019)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 11591:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e3f4ca8-e427-47f7-87cc-6a52ccc24c45/sist-en-iso-11591-2019>

ICS:

47.080

Čolni

Small craft

SIST EN ISO 11591:2019

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11591:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e3f4ca8-e427-47f7-87cc-6a52ecc24e45/sist-en-iso-11591-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e3f4ca8-e427-47f7-87cc-6a52ecc24e45/sist-en-iso-11591-2019>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 11591

May 2019

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 11591:2011

English Version

Small craft - Field of vision from the steering position (ISO 11591:2019)

Petits navires - Champ de vision depuis le poste de pilotage (ISO 11591:2019)

Kleine Wasserfahrzeuge - Sichtfeld vom Steuerstand (ISO 11591:2019)

This European Standard was approved by CEN on 5 March 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e3f4ca8-e427-47f7-87cc-6a52ecc24e45/sist-en-iso-11591-2019>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered.....	4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11591:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e3f4ca8-e427-47f7-87cc-6a52ecc24e45/sist-en-iso-11591-2019>

European foreword

This document (EN ISO 11591:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with Technical Committee CEN/SS T01 "Shipbuilding and maritime structures" the secretariat of which is held by CCMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11591:2011.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

<https://standards.itch.ai/catalog/standards/sist/4e3f4ca8-e427-47f7-87cc-6a52ecc24e45/sist-en-iso-11591-2019>

Endorsement notice

The text of ISO 11591:2019 has been approved by CEN as EN ISO 11591:2019 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542/C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1— Correspondence between this European Standard and Annex 1 and Annex II of Directive 2013/53/EU

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
I.A.2.4 — Visibility from the main steering position	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	This Standard specifies the field of vision requirements from the main steering position, both forward and astern, in the horizontal and vertical planes for recreational craft as defined in Article 3(2) of Directive 2013/53/EU that fall within its scope.
I.A.2.5 - Owner's manual	8	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

INTERNATIONAL STANDARD

**ISO
11591**

Third edition
2019-03

Small craft — Field of vision from the steering position

Petits navires — Champ de vision depuis le poste de pilotage

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11591:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e3f4ca8-e427-47f7-87cc-6a52ecc24e45/sist-en-iso-11591-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e3f4ca8-e427-47f7-87cc-6a52ecc24e45/sist-en-iso-11591-2019>



Reference number
ISO 11591:2019(E)

© ISO 2019

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11591:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e3f4ca8-e427-47f7-87cc-6a52ecc24e45/sist-en-iso-11591-2019>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Requirements for all craft	2
4.1 General requirements	2
4.2 Field of vision — Forward	3
4.2.1 Horizontal	3
4.2.2 Vertical	3
4.3 Field of vision — Astern	4
5 Additional requirements for human-powered craft	4
5.1 General requirements	4
6 Additional requirements for power-driven craft with steering wheel or equivalent fixed installed direction control	4
6.1 General requirements	4
7 Additional requirements for sailing craft under sail or auxiliary power	4
7.1 General requirements	4
7.2 Sails	4
7.3 Steering means	4
8 Owner's manual	6
8.1 Human-powered craft	6
8.2 Power-driven craft	6
8.3 Sailing craft	7

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e3f4ca8-e427-47f7-87cc-6a52ecc24e45/sist-en-iso-11591-2019>